

# PLANETARY MIXER

Model: Galaxy Gourmet

**HPM-1300WHBK**



- Power: 1000 W
  - 10 speeds
- Accessories: whisk, dough hook, kneading blade

**HEINNER**

## 1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

## 2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ **Planetary mixer**
- ➔ **Accessories: whisk, dough hook, kneading blade**
- ➔ **User manual**
- ➔ **Certificate of warranty**
- ➔ **Declaration of conformity**

## 3. SAFETY MEASURES

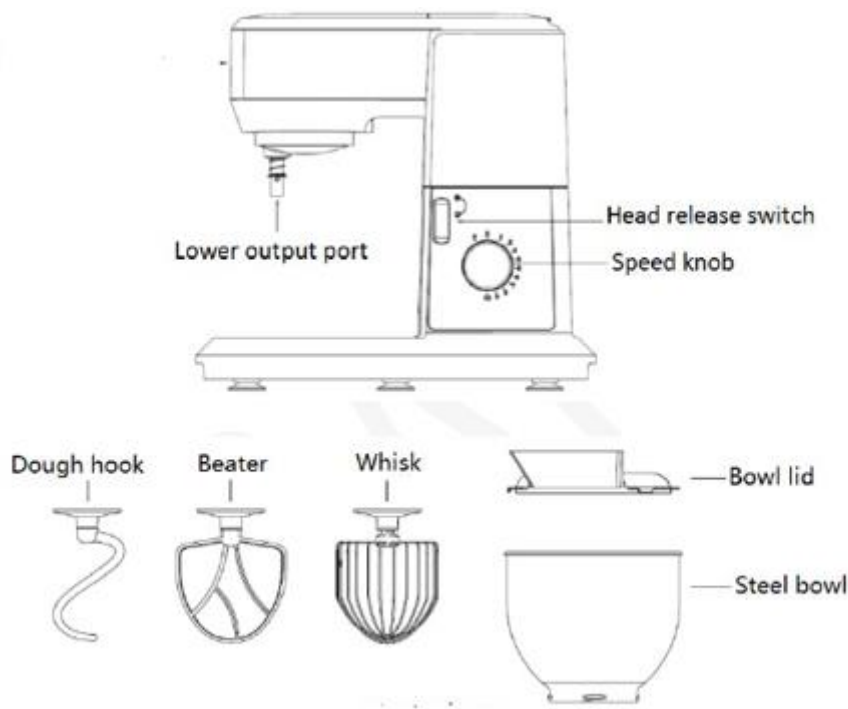
### GENERAL

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Before use, check that the voltage of your wall outlet corresponds to the one on the rating plate which is on the bottom of the appliance.
3. Do not operate the appliance with a damaged cord or after malfunction or has been damaged in any manner.
4. Do not let cord hang over edge of table or counter or hot surface.
5. Do not immerse cord or the body of mixer into water as this would give rise to electric shock.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
7. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
8. Do not place an appliance on or near a hot gas or on a heated oven.
9. Never eject beaters or dough hooks when the appliance is in operation.
10. Do not leave the mixer unattended while it is operating.
11. Unplug from outlet while not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
12. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury
13. Remove beaters from mixer before washing.
14. Always check that the control is OFF before plugging the cord into wall outlet. To disconnect, turn the control to OFF, then remove plug from wall outlet.
15. Avoid contact with moving parts.

16. Keep hands, clothing, as well as spatulas and other utensils away from beaters during operation to reduce the risk of injury to persons, and/or damage to the mixer.
17. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended before assembling, disassembling or cleaning.
18. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
19. Switch off the appliance before changing accessories or approaching parts which move in use.
20. This appliance is intended to be used in household only.

## 4. PRODUCT DESCRIPTION



## 5. USING THE APPLIANCE

Before first use, carefully unpack the appliance and its accessories and remove any package material or label or stickers, then check the appliance and its accessories and ensure they are complete and good in condition.

Clean the appliance and its accessories following the instructions in "CLEANING AND MAINTENANCE". After cleaning, assemble the desired accessory according to your requirement. Before assembling, make sure that the appliance is unplugged and the speed knob is turned to the "0" position.

The appliance is equipped with three output ports for being attached with different accessories.

1. Lower output port: It is used for being attached with the mixing accessories such as beater, dough hook or whisk. Beater is used for making heavy mixtures, dough hook is used for kneading dough and whisk is used for whipping cream or whisking egg white.

- (1) Turn the "Head release switch" clockwise for 90° to make the head stay at the release status, then lift the head upwards until it is locked well in position.
- (2) To install the accessory onto the lower output port, firstly make the groove of the accessory align with the fixing pin of the lower output port shaft and then insert the accessory into the lower output port, then push the accessory upwards and rotate it clockwise to fix the accessory onto the fixing pin of lower output port shaft (see Fig.1).

To detach the accessory, firstly push the accessory upwards and then rotate it anticlockwise, then remove it out of the lower output port.

NOTE: The accessory must be completely locked onto the lower output port, otherwise, it may fall off during operation to cause risk.

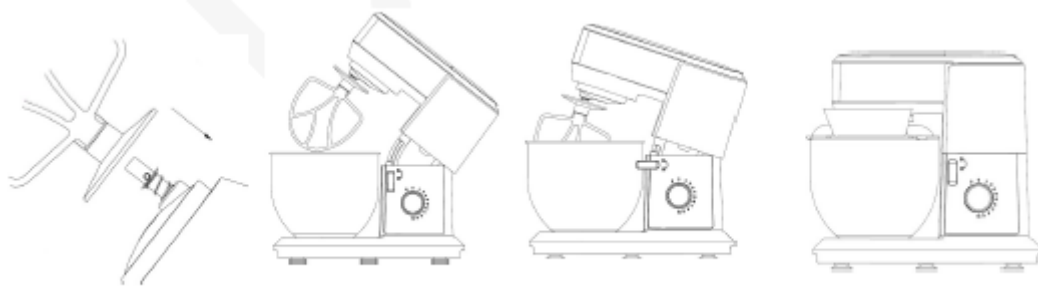


Fig.1

Place the bowl on the base and rotate it clockwise to fix it well in position (see

- (4) Turn the "Head release switch" clockwise for 90° to make the head stay at the release status, then press the head downwards until it is locked well in position
- (5) Place the bowl lid onto the steel bowl.

## OPERATION INSTRUCTION

### Dough hook/Beater/Whisk

1. Follow the above operation to install the desired accessory onto the lower output port. Before assembling, make sure that the appliance is unplugged, and the speed knob is turned to the "0" position.
2. Add the ingredients required into the steel bowl, refer to the section of "RECIPES" for the detail of ingredients.
3. Connect the appliance with power source.
4. Select the desired speed by the speed knob. There are ten speeds for selection. After selecting the desired speed, the appliance starts to run at the selected speed.

WARNING: Do not insert the knife, metal spoon or fork into bowl during working.

NOTE: The maximum working time per time shall not exceed 10 minutes and minimum 30-minute rest time must be maintained between two consecutive cycles. When kneading dough, suggest selecting the speed 1 for kneading for 30 seconds to 1 minute firstly, and then select the speed 2 for kneading for 4-5 minutes to obtain a better kneading result.

NOTE: During kneading, some flour may be adhered on the inside of the bowl, you shall firstly turn the speed knob to "0" position and then unplug the appliance, then remove the bowl cover, scrape the flour on the inside wall of bowl by a spatula, finally, operate the appliance again.

NOTE: Ingredients can be added through the opening of the steel bowl lid during working.

5. After finish working, turn the speed knob to "0" position and then unplug the appliance.
6. Remove the bowl lid, turn the "Head release switch" clockwise for 90° to make the head stay at the release status and then lift the head upwards until it is locked well in position.
7. Scrape the food adhered on the accessory by a spatula.

8. Push the accessory upwards and rotate it anticlockwise at the same time to remove the accessory out of the lower output port.

**WARNING:** Make sure that the speed knob is turned to "0" position and the appliance is unplugged before detaching or contact the accessory.

**NOTES:**

(1) The appliance can not be operated for more than 1minute continuously or the amount of food to be processed each time shall not exceed 0.5kg.

(2) Do not remove the vegetable cutter from the front output port during operation.

6. After finish working, turn the speed knob to "0" position and then unplug the appliance.

## 6. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance and wait it completely cool down before cleaning.

Caution: the mixer cannot be immersed in water or other liquid.

2. Wipe over the outside surface of the head and base with a dampened cloth and polish with a soft dry cloth.

3. Wipe any excess food particles from the power cord.

4. Immerse the bowl, beater, spatula, dough hook and whisk in warm soapy water for complete cleaning. Then rinse under running water and wipe dry. They also can be placed in the dishwasher.

## COOKERY TIPS

1. Refrigerated ingredients, such as butter and eggs, then should be at room temperature before mixing begins. Set these ingredients out ahead of time.

2. To eliminate the possibility of shells or deteriorated-off eggs in your recipe, break eggs into separate containers first, then adding to the mixture.

3. Do not overbeat. Be careful that you only mix/blend mixtures until recommended in your recipe. Fold into dry ingredients only until just combined. Always use the low speed.

4. Climatic conditions. Seasonal temperature changes, temperature of ingredients and their texture variation from area to area all play a part in the required mixing time and the results achieved.

5. Always start mixing at lowest speed. Gradually increase to the recommended speed as stated in the recipe.

## RECIEPE

### 1. Dough

Ingredients:

High-gluten flour: 800g

Water: 456g

Operation:

Select the dough hook. Firstly, run the appliance under the speed setting 1 for 1 minute, and then turn the speed knob to speed setting 2 and for 4 minutes. The maximum working time is 9 minutes. (Note:The flour to mix is max 2150g per time.)

### 2. Cake

Ingredients:

Self-raising flour : 300g

Whole milk: 45g  
Butter: 30g  
Egg: 6pcs  
Icing sugar: 240g  
Salt: 4g  
Vanilla extract: 5g

Operation:

Select the beater. Firstly, cut the butter into small pieces and heat it to make it be softened.

Put all the ingredients into the clean bowl, then turn the speed knob to the low-speed setting and make the appliance run under the low-speed setting for 1 minute, and the make the appliance stop working and scrape the unprocessed food with a scraper. And make the appliance run under the medium speed setting for 4 minutes, then mix the food together and put the mixture into a cake box.

### 3. Whisk egg white

Ingredients:

Egg white: 120g

Operation:

Select the whisk. Put the fresh egg white into the bowl and make the appliance run under the maximum speed setting for 2-3 minutes.

## TECHNICAL DATA

Voltage	220-240V~50Hz
Power	1000 W

Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

**Get User manuals:** <https://www.heinner.ro>

**Get Service information:** <https://www.heinner.ro>

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



**HEINNER** is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.



Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# MIXER PLANETAR

Model: Galaxy Gourmet

**HPM-1300WHBK**



- Putere: 1000 W
  - 10 viteze
- Accesorii: tel, cârlig și paletă frământare

**HEINNER**



## 1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare. Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

## 2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ **Mixer planetar**
- ➔ **Accesorii: tel, cârlig și paletă frământare**
- ➔ **Manual de utilizare**
- ➔ **Certificat de garanție**
- ➔ **Declarație de conformitate**

## 3. MASURI DE SIGURANTA

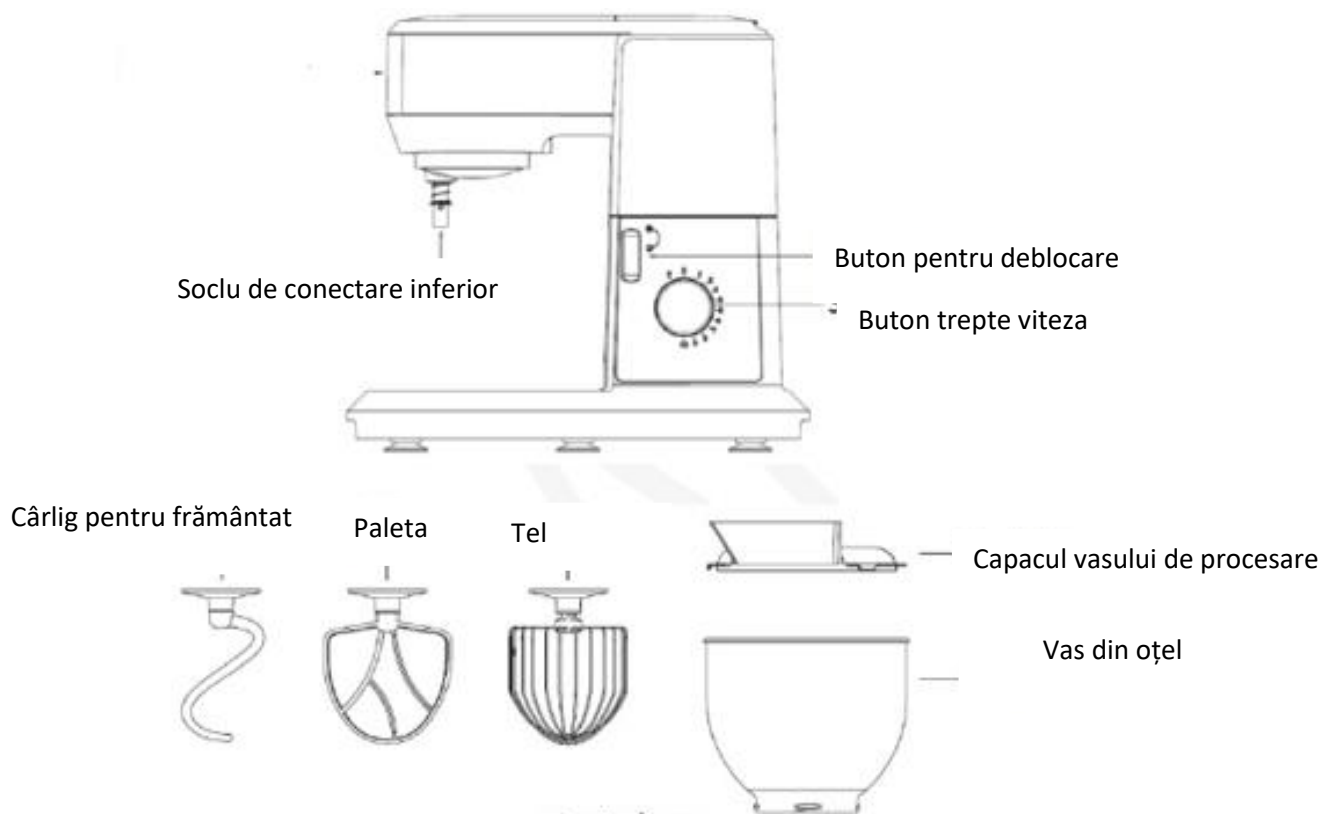
### GENERALITĂȚI

Înainte de utilizarea aparatului electric, trebuie respectate următoarele măsuri de precauție de bază, printre care:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea furnizată de priza de perete corespunde cu cea indicată pe plăcuța cu date tehnice situată pe baza aparatului.
3. Nu utilizați aparatul cu cablul de alimentare deteriorat, dacă prezintă defecțiuni sau dacă a fost avariat.
4. Nu lăsați cablul electric să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie, nici să intre în contact cu suprafețe fierbinți.
5. Nu introduceți cablul de alimentare sau corpul mixerului în apă, deoarece aceasta poate duce la electrocutare.
6. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
7. Stricta supraveghere este necesară atunci când aparatul dumneavoastră este folosit în preajma copiilor sau a persoanelor infirme.
8. Nu puneți aparatul pe sau lângă un arzător cu gaz sau pe un cuptor încălzit.
9. Nu scoateți paletetele și cârligele pentru frământat atunci când aparatul este în funcțiune.
10. Nu lăsați mixerul nesupravegheat în timp ce acesta este în funcțiune.
11. Scoateți aparatul din priză atunci când nu este folosit, înainte de a fi curățat și înainte de montarea sau demontarea accesoriilor.
12. Utilizarea de accesorii care nu sunt recomandate sau vândute de către producător poate avea ca rezultat provocarea unui incendiu, electrocutarea sau vătămarea.
13. Scoateți paletetele din mixer înainte de spălare.

14. Asigurați-vă de fiecare dată că selectorul este în poziția OFF înainte de a introduce ștecărul în priza de perete. Pentru deconectarea de la sursa de alimentare, rotiți selectorul la poziția OFF și scoateți ștecărul din priză.
15. Evitați atingerea componentelor aflate în mișcare.
16. În timpul funcționării aparatului, nu atingeți paletele cu mâinile, hainele, spatule sau alte ustensile, pentru a reduce riscul de vătămare corporală și/sau deteriorare a mixerului.
17. Dacă aparatul este lăsat nesupravegheat și înainte de montare, demontare sau curățare, deconectați-l întotdeauna de la sursa de alimentare.
18. Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
19. Opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de a schimba accesoriile sau de a vă apropia de piesele care se mișcă în timpul funcționării.
20. Acest aparat este destinat numai uzului casnic.
21. Păstrați aceste instrucțiuni.

## 4. DESCRIEREA PRODUSULUI



## 5. UTILIZAREA APARATULUI

### ÎNAINTE DE UTILIZARE

Înainte de prima utilizare, despachetați cu atenție aparatul și accesoriile acestuia, îndepărtați materialele de ambalare, etichetele și autocolantele, apoi verificați aparatul și accesoriile și asigurați-vă că sunt în stare bună.

Curățați aparatul și accesoriile acestuia, urmând instrucțiunile din secțiunea „CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE”. După curățare, montați accesoriul dorit în funcție de cerințele dumneavoastră. Înainte de montare, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare cu energie electrică și că butonul pentru reglarea vitezei de funcționare este la poziția „0”.

Aparatul este prevăzut cu trei socluri care permit conectarea accesoriilor.

1. Soclul de conectare inferior: Acesta se utilizează pentru conectarea accesoriilor de amestecare, cum ar fi paleta, cârligul pentru frământat sau telul. Paleta se utilizează pentru realizarea de amestecuri grele, cârligul se utilizează pentru frământarea aluatului, iar telul pentru a bate frișcă sau albușuri.

(1) Rotiți „Butonul pentru deblocarea capului multifuncțional” în sensul acelor de ceasornic la 90°, apoi ridicați capul multifuncțional până când acesta se blochează în poziție.

(2) Pentru a conecta accesoriul la soclul de conectare inferior, aliniați mai întâi canelura accesoriului cu știftul de fixare de pe axul soclului de conectare inferior, introduceți accesoriul în portul de conectare inferior, apoi împingeți accesoriul în sus și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a-l fixa pe știftul de fixare de pe axul soclului de conectare inferior (consultați Fig. 1).

Pentru a detașa accesoriul, împingeți-l mai întâi în sus, apoi rotiți-l în sens contrar acelor de ceasornic, după care scoateți-l din soclul de conectare inferior.

OBSERVAȚIE: Accesoriul trebuie să fie complet blocat în soclul de conectare inferior. În caz contrar, acesta poate cădea în timpul funcționării, generând riscuri.

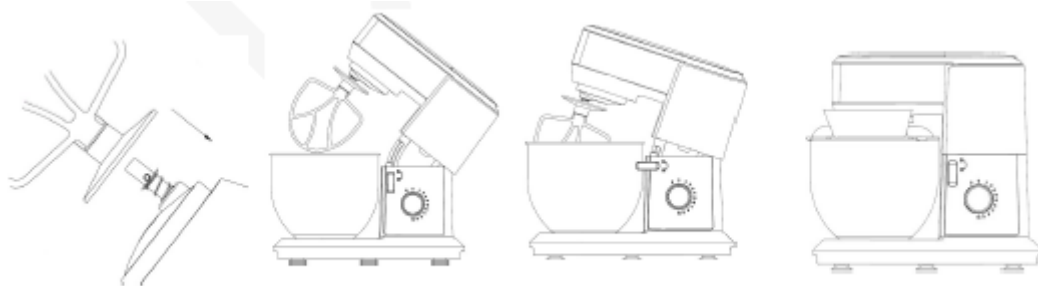


Fig. 1

(3) Puneți bolul pe bază, apoi rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a-l fixa corespunzător în poziție.

(4) Rotiți „Butonul pentru deblocarea capului multifuncțional” în sensul acelor de ceasornic la 90°, apoi apăsați în jos capul multifuncțional până când acesta se blochează în poziție.

(5) Puneți capacul pe bolul de oțel.

## INSTRUCȚIUNI PRIVIND FUNCȚIONAREA

### Cârligul pentru frământat/Paleta/Telul

1. Urmați procedura de mai sus pentru a conecta accesoriul dorit la soclul de conectare inferior.

Înainte de montare, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare cu energie electrică și că butonul pentru reglarea vitezei de funcționare este la poziția „0”.

2. Adăugați în bolul de oțel ingredientele dorite. Consultați secțiunea „REȚETE” pentru detalii privind ingredientele.

3. Conectați aparatul la sursa de alimentare cu energie electrică.

4. Selectați viteza dorită cu ajutorul butonului pentru reglarea vitezei de funcționare. Sunt disponibile zece viteze de funcționare. După selectarea vitezei dorite, aparatul începe să funcționeze la viteza selectată.

AVERTISMENT: În timpul funcționării produsului, nu introduceți în bol cuțite, linguri sau furculițe.

OBSERVAȚIE: Durata maximă a unui ciclu de funcționare nu trebuie să depășească 10 minute, fiind necesară o pauză de cel puțin 30 de minute între două cicluri de funcționare consecutive. Atunci când frământați aluat, vă recomandăm să selectați mai întâi viteza 1 pentru frământare timp de 30 de secunde până la 1 minut, iar apoi să selectați viteza 2 pentru frământare timp de 4-5 minute, pentru ca frământarea să fie mai eficientă.

**OBSERVAȚIE:** În timpul frământării, făina se poate lipi de pereții interiori ai bolului. În acest caz, rotiți butonul de reglare a vitezei de funcționare la poziția „0”, deconectați aparatul de la sursa de alimentare, apoi scoateți capacul bolului și răzuiți cu o spatulă făina de pe pereții interiori ai bolului, după care puteți pune din nou în funcțiune aparatul.

**OBSERVAȚIE:** Ingredientele pot fi adăugate prin orificiul din capacul bolului de oțel în timpul funcționării aparatului.

5. După utilizare, rotiți butonul de reglare a vitezei de funcționare la poziția „0” și deconectați aparatul de la sursa de alimentare.

6. Scoateți capacul bolului, rotiți „Butonul pentru deblocarea capului multifuncțional” în sensul acelor de ceasornic la 90°, apoi ridicați capul multifuncțional până când acesta se blochează în poziție.

7. Răzuiți alimentele lipite de accesoriu cu ajutorul unei spatule.

8. Împingeți accesoriul în sus și rotiți-l în același timp în sens contrar acelor de ceasornic, pentru a-l scoate din soclul de conectare inferior.

**AVERTISMENT!** Înainte de a detașa sau atinge accesoriul, asigurați-vă că butonul pentru reglarea vitezei de funcționare este la poziția „0” și că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare cu energie electrică.

**OBSERVAȚII:**

(1) Aparatul nu poate funcționa mai mult de 1 minut continuu sau cantitatea de alimente care poate fi procesată la fiecare ciclu de funcționare nu trebuie să depășească 0,5 kg.

(2) Nu scoateți accesoriul pentru tocat legume din soclul de conectare frontal în timpul funcționării aparatului.

6. După utilizare, rotiți butonul de reglare a vitezei de funcționare la poziția „0” și deconectați aparatul de la sursa de alimentare.

## 6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Înainte de curățare, deconectați aparatul de la sursa de alimentare și așteptați ca acesta să se răcească.

Atenție: Nu introduceți mixerul în apă sau în alte lichide.

2. Ștergeți suprafețele exterioare ale aparatului cu o lavetă umedă, apoi cu o lavetă moale și uscată.

3. Ștergeți resturile de alimente de pe cablul de alimentare.

4. Pentru o curățare completă, introduceți bolul, spatula, cârligul pentru frământat și telul în apă caldă cu săpun. Apoi clătiți componentele sub jet de apă și ștergeți-le. Aceste componente pot fi spălate și în mașina de spălat vase.

### SFATURI PRIVIND PREPARAREA

1. Ingredientele refrigerate (cum ar fi untul și ouăle) trebuie să fie la temperatura camerei înainte de a începe omogenizarea acestora. Stabiliți din timp ce ingrediente doriți să utilizați

2. Pentru a elimina posibilitatea apariției cojilor sau a ouălor stricate în rețeta dumneavoastră, spargeți ouăle într-un recipient separat, apoi adăugați-le în amestec.

3. Nu amestecați ingredientele excesiv. Aveți grijă să amestecați/omogenizați ingredientele doar pentru durata recomandată în rețetă. Amestecați ingredientele uscate până când acestea se încorporează. Utilizați întotdeauna setarea pentru viteză redusă.

4. Condiții de mediu. Schimbările de temperatură sezoniere, temperatura ingredientelor și variația texturii acestora de la o zonă la alta joacă un rol important pentru stabilirea duratei de amestecare necesar și pentru obținerea rezultatelor dorite.

5. Începeți de fiecare dată omogenizarea ingredientelor la viteză mică. Măriți treptat viteza până la cea recomandată în rețetă.

## RETETE

### 1. Aluat

Ingrediente:

Făină cu conținut ridicat de gluten: 800g

Apă: 456g

Operațiune: se pune în funcțiune:

Selectați cârligul pentru aluat. În primul rând, puneți aparatul în funcțiune la viteză 1 timp de 1 minut, și apoi rotiți butonul de viteză la viteză 2 și timp de 4 minute. Timpul maxim de lucru este de 9 minute. (Notă: Făina maxim 2150g).

### 2. Tort

Ingrediente:

Făină: 300 g

Lapte integral: 45g

Unt: 30g

Ouă: 6 bucăți

Zahăr pudră: 240g

Sare: 4g

Extract de vanilie: 5g

Mod de utilizare:

Utilizați paleta. Tăiați mai întâi untul în bucăți mici și încălziți-l pentru a-l înmuia.

Puneți toate ingredientele în bolul curat, rotiți butonul pentru reglarea vitezei de funcționare la o poziție pentru viteză redusă și lăsați aparatul să funcționeze la viteză redusă timp de 1 minut, apoi opriți aparatul din funcțiune și răzuiți cu o racletă alimentele neprocesate. Lăsați aparatul să funcționeze la viteză medie timp de 4 minute, apoi amestecați alimentele și puneți amestecul într-o cutie pentru prăjituri.

### 3. Albușul de ou

Ingrediente:

Albuș de ou: 120g

Mod de utilizare:

Utilizați telul. Puneți albușul proaspăt în bol și lăsați aparatul să funcționeze la setarea pentru viteză maximă timp de 2-3 minute.

## SERVICE ȘI ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI

Utilizați numai piese de schimb originale.

Când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la îndemână următoarele informații:

Denumirea modelului și numărul de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice. Acestea pot suferi modificări fără o notificare prealabilă.

## DATE TEHNICE

Tensiune de alimentare	220-240V~50Hz
Putere	1000 W

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos.

Obțineți manuale de utilizare: <https://www.heinner.ro>

Obțineți informații privind reparațiile: <https://www.heinner.ro>



### Eliminarea deșeurilor în mod responsabil față de mediu

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deșeurilor:

- Deșeurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deșeu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deșeurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubele barata cu o cruce.



### ***Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului***

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

**Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!**



**HEINNER** este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# Планетарен миксер

Модел: Galaxy Gourmet

**HPM-1300WHBK**



- Мощност: 1000 W
  - 10 скорости
- Аксесоари: бъркалка, кука и лопатка за месене

**HEINNER**

## 1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля прочетете внимателно инструкциите и запазете наръчника за бъдещи справки.

Този наръчник има за цел да Ви предостави всички необходими инструкции по отношение на инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

## 2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

- ➔ Планетарен миксер
- ➔ Наръчник за употреба
- ➔ Аксесоари: бъркалка, кука и лопатка за месене
- ➔ Сертификат за гаранция
- ➔ Декларация за съответствие

## 3. ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ОБЩИ УКАЗАНИЯ

Преди използване на електрическия уред трябва да се спазват следните основни предпазни мерки:

1. Прочетете всички инструкции.
2. Преди употреба уверявайте се, че електрическото напрежение на контакта съответства на това на табелката с техническите данни, намираща се върху основата на уреда.
3. Не използвайте уреда, ако захранващият кабел е повреден, ако уредът има дефекти или е бил повреден.
4. Не оставяйте електрическия кабел да виси над ръба на масата или да контактува с горещи повърхности.
5. Не поставяйте захранващия кабел или корпуса на миксера във вода, защото това може да доведе до токов удар.
6. С цел предотвратяване на опасности, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени от производителя, от неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация.
7. Необходимо е строго наблюдение, когато Вашият уред се използва в близост до деца или инвалиди.
8. Не поставяйте уреда върху или до газова горелка или върху нагрята фурна.
9. Не изваждайте бъркалките и куките за месене на тесто тогава, когато уредът е включен.
10. Не оставяйте миксера без наблюдение докато е включен.
11. Изваждайте уреда от контакта тогава, когато няма да го използвате, преди да бъде почистен или преди монтаж или демонтаж на аксесоарите.
12. Използването на аксесоари, които не са препоръчвани или продавани от производителя, може да има като резултат възникване на пожар, токов удар или телесна повреда.
13. Изваждайте бъркалките от миксера преди измиване.



14. Уверявайте се всеки път, че селекторът се намира на позиция "OFF" преди да поставите щепсела в стенния контакт. За изключване от източника за захранване с електроенергия, завъртете селектора на позиция "OFF" и извадете щепсела от контакта.
15. Избягвайте докосването на движещите се компоненти.
16. По време на функциониране на уреда не докосвайте бъркалките с ръце, дрехи, шпатули или други прибори, за да се намали риска от телесно нараняване и/или повреждане на миксера.
17. Ако уредът е оставен без наблюдение и преди монтаж, демонтаж или почистване, винаги го изключвайте от източника за захранване с електроенергия.
18. Децата не трябва да се използват този уред. Не оставяйте уреда и захранващия кабел на достъпни места за деца.
19. Изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта преди са сменят аксесоари или да се доближавате до частите, които се движат по време на функциониране.
20. Този уред е предназначен само за домашна употреба.
21. Пазете тези инструкции.

## 4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



## 5. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

### ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МИКСЕРА

Преди първата употреба разопаковайте внимателно уреда и неговите приставки, отстранете опаковъчните материали, етикетите и стикерите, след което проверете уреда и приставките, и се уверете, че се намират в добро състояние.

Почиствайте уреда и приставките му, като следвате инструкциите в раздел „ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА“. След почистване монтирайте желаната приставка според Вашите изисквания. Преди монтажа се уверете, че уредът е изключен от източника на захранване с електроенергия и че бутонът за регулиране на скоростта на работа е на позиция „0“.

Уредът е оборудван с три цокъла, които позволяват свързването на приставките.

1. Долен цокъл за свързване: Използва се за свързване на приставките за смесване като бъркалката за смесване, куката за месене на тесто или бъркалката за яйца. Бъркалката за смесване се използва за приготвяне на тежки смеси, куката се използва за месене на тесто, а бъркалката за яйца се използва за разбиване на сметана или белтъци.

(1) Завъртете „Бутона за освобождаване на многофункционалната глава“ по посока на часовниковите стрелки на 90°, след което вдигнете многофункционалната глава, докато се фиксира на място.

(2) За да свържете приставката към долния цокъл за свързване, подравнете първо нареза на приставката с фиксиращия щифт върху оста на долния цокъл за свързване, поставете приставката в долния порт за свързване, след което бутнете приставката нагоре и я завъртете по посока на часовниковите стрелки, за да я фиксирате на фиксиращия щифт върху оста на долния цокъл за свързване (вижте Фиг. 1).

За да разкачите приставката, първо я бутнете нагоре, след това я завъртете в обратна посока на часовниковите стрелки, след което я извадете от долния цокъл за свързване.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Приставката трябва да бъде напълно фиксирана в долния цокъл за свързване. В противен случай може да падне по време на работа, създавайки рискове.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

#### Кука за месене на тесто/Бъркалка за смесване/Бъркалка за яйца

1. Следвайте процедурата по-горе, за да свържете желаната приставка към долния цокъл за свързване. Преди монтажа се уверете, че уредът е изключен от източника на захранване с електроенергия и че бутонът за регулиране на скоростта на работа е на позиция „0“.

2. Добавете желаните съставки в стоманената купа. Вижте раздел „РЕЦЕПТИ“ за подробности относно съставките.

3. Свържете уреда към източника на захранване с електроенергия.

4. Изберете желаната скорост с помощта на бутона за регулиране на скоростта на работа. На разположение са десет скорости на работа. След задаване на желаната скорост уредът започва да работи на зададената скорост.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** По време на работа на продукта не поставяйте ножове, лъжици или вилици в купата.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Максималното времетраене на един цикъл за функциониране не трябва да надвишава 10 минути, като е необходима една пауза от най-малко 30 минути между два последователни цикъла за функциониране. Когато месите тесто, Ви препоръчваме да изберете първо скорост „1“ за месене по

време на 30 секунди до 1 минута и след това да изберете скорост „2” за месене по време на 4-5 минути, така че месенето да бъде по-ефикасно.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** По време на месенето брашното може да полепне по вътрешните стени на купата. В този случай завъртете бутона за регулиране на скоростта на работа до позиция „0”, изключете уреда от източника на захранване, след това извадете капака на купата и изстържете с една шпатула брашното от вътрешните стени на купата, след което може да включите отново уреда.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Съставките може да се добавят през отвора на капака на стоманената купа по време на работа на уреда.

5. След употреба завъртете бутона за регулиране на скоростта на работа до позиция „0” и изключете уреда от източника на захранване.

6. Извадете капака на купата, завъртете „Бутона за освобождаване на многофункционалната глава” по посока на часовниковите стрелки на 90°, след това вдигнете многофункционалната глава, докато се фиксира на място.

7. Изстържете с една шпатула полепналите храни по приставката.

8. Натиснете приставката нагоре и в същото време я завъртете в обратна посока на часовниковите стрелки, за да я извадите от долния цокъл за свързване.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди да разкачите или докоснете приставката, уверете се, че бутонът за регулиране на скоростта на работа е на позиция „0” и че уредът е изключен от източника на захранване с електроенергия.

**ЗАБЕЛЕЖКИ:**

(1) Уредът не може да работи непрекъснато повече от 1 минута или количеството храни, които може да бъдат обработени във всеки работен цикъл, не трябва да надвишава 0,5 кг.

(2) Не изваждайте приставката за мелене на зеленчуци от предния цокъл за свързване по време на работа на уреда.

6. След употреба завъртете бутона за регулиране на скоростта на работа до позиция „0” и изключете уреда от източника на захранване.

## 6. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Преди почистване изключете уреда от източника за захранване с електроенергия и изчакайте да изстине.

Внимание: Не поставяйте миксера във вода или други течности.

2. Избършете външните повърхности на уреда с влажна кърпа, след това с мека и суха кърпа.

3. Избършете остатъците от храни върху захранващия кабел.

4. С цел пълно почистване поставете купата, шпатулата, куката за месене и телта за разбиване в топла вода и сапун. След това изплакнете компонентите под водна струя и избършете ги. Тези компоненти могат да се измиват и в съдомиялна машина.

## СЪВЕТИ ОТНОСНО ПРИГОТВЯНЕТО

1. Охладените съставки (като кравето масло и яйцата) трябва да бъдат на стайна температура преди да се започне тяхното хомогенизиране. Определете своевременно какви съставки желаете да използвате.

2. За да елиминирате възможността от поява на черупки или развалени яйца във Вашата рецепта, счупете яйцата в отделен съд и след това добавете ги в сместа.

3. Не смесвайте прекалено дълго време съставките. Внимавайте да смесвате / хомогенизирате съставките само за времето, което е посочено в рецептата. Разбърквайте сухите съставки, докато се смесят помежду им. Използвайте винаги настройката за ниска скорост.

4. Условия на околната среда. Сезонните температурни промени, температурата на съставките и тяхната променлива структура в различните зони играят важна роля при определянето на необходимата продължителност на смесване и за получаване на желаните резултати.
5. Започвайте всеки път хомогенизирането на съставките при ниска скорост. Постепенно увеличавайте скоростта до тази, която се препоръчва в рецептата.

## ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА АКСЕСОАРИТЕ

### 1. Тесто

Съставки:

Брашно с високо съдържание на глутен: 800 г

Вода: 456g

Работа:

Изберете куката за тесто. Първо, пуснете уреда при настройка на скоростта 1 за 1 минута, и след това завъртете копчето за скоростта на настройката за скорост 2 и за 4 минути. Максималното време за работа е 9 минути (Забележка: Брашното за смесване е максимум 2150 г за един път).

### 2. Торта

Съставки:

Самонабухващо брашно : 300 г

Пълномаслено мляко: 45g

Масло: 30g

Яйца: 6бр.

Захар за глазура: 240 г

Сол: 4 г

Екстракт от ванилия: 5 г

Начин на употреба:

Използвайте бъркалката за смесване. Първо нарежете кравето масло на малки парченца и го затоплете, за да омекне.

Поставете всички съставки в чистата купа, завъртете бутона за регулиране на скоростта на работа до позиция за ниска скорост и оставете уреда да работи на ниска скорост за 1 минута, след което изключете уреда и изстържете със стъргало необработените храни. Оставете уреда да работи на средната скорост за 4 минути, след което разбъркайте храните и изсипете сместа във форма за сладкиши.

### 3. Разбийте яйчния белтък

Съставки:

Яйчен белтък: 120 г

Начин на употреба:

Използвайте бъркалката за яйца. Поставете пресните белтъци в купата и оставете уреда да работи на най-високата скорост за 2-3 минути.

## СЕРВИЗ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Използвайте само оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че имате под ръка следната информация: Наименование на модела и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с технически данни. Те подлежат на промяна без предварително уведомление.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранващо напрежение	220-240 V~ при 50 Hz
Мощност	1000W

Благодарим Ви за закупуването на този продукт! Ако се нуждаете от помощ за вашия продукт, посетете нашия уебсайт, като използвате линковете по-долу.

Получете ръководства за употреба: <https://www.heinner.ro>

Получете информация за ремонт: <https://www.heinner.ro>



### Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



### HEINNER е регистрирана марка на компанията Network One Distribution SRL.

Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.



### Вносител: Network One Distribution

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Тел: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# PLANETÁRIS MIXER

Modell: Galaxy Gourmet

**HPM-1300WHBK**



- Teljesítmény: 1000 W
- 10 sebességfokozat
- Tartozékok: lapát, kampó és dagasztólapát

**HEINNER**

## 1. BEVEZETŐ

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi tanulmányozás céljából. A kézikönyv célja a készülék beszerelésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos minden szükséges tudnivalót rendelkezésére bocsátani. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, hogy beszerelés és használat előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

## 2. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- ➔ **Planetáris mixer**
- ➔ **Tartozékok: lapát, kampó és dagasztólapát**
- ➔ **Használati kézikönyv**
- ➔ **Jótállási bizonylat**
- ➔ **Megfelelőségi nyilatkozat**

## 3. JELLEMZŐK

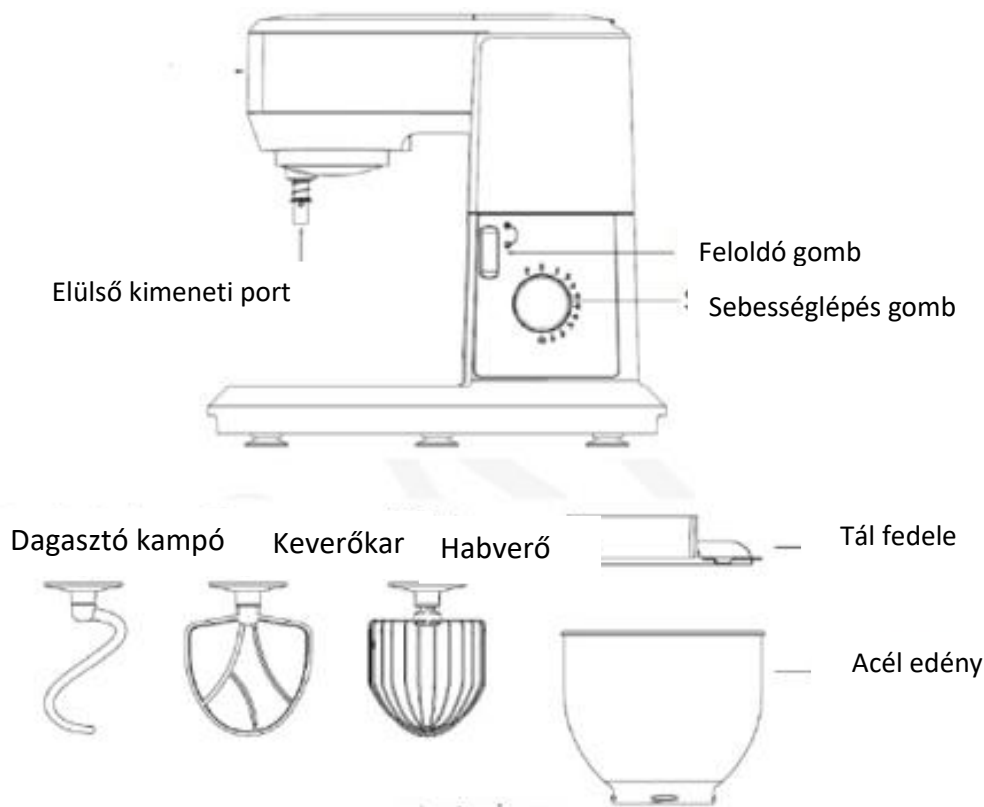
### ÁLTALÁNOSSÁGOK

Az elektromos készülék használata előtt be kell tartania az alábbi alap óvintézkedéseket:

1. Olvasson el minden utasítást.
2. Ellenőrizze, hogy az Ön hálózata megfelel-e a készülék alján feltüntetett feszültségnek.
3. Amennyiben a készülék vezetéke hibás vagy sérült, ne helyezze üzembe.
4. Ne engedje az elektromos vezetéket, hogy lelógjon az asztalról vagy a konyhalapról, illetve vigyázzon, nehogy valami forró felülethez érjen.
5. Tilos a vezetéket vagy a mixert vízbe tenni, mert ez áramütést okozhat.
6. A veszélyek elkerülése érdekében, ha a hálózati kábel megsérült, ki kell cseréltetni a gyártóval, annak hivatalos márkaszervizével vagy egy hasonló szakképzettséggel rendelkező személlyel.
7. Gyermekek vagy fogyatékos személyek közelében fokozott figyelemmel használja a készüléket.
8. Tilos a készüléket gázégő fölé vagy felhevített sütőre, illetve közvetlen közelébe helyezni.
9. A habverő, illetve a tésztagyúró szárakat ne próbálja a működő készülékből kivenni.
10. Működés közben ne hagyja a mixert felügyelet nélkül.
11. Ha a készüléket éppen nem használja, illetve mielőtt nekilátna megtisztítani vagy ha valamilyen tartozékot felszerel rá vagy leszerel róla, mindig áramtalanítsa.
12. A gyártó által nem javasolt vagy forgalmazott tartozékok használatát nem javasoljuk, mert tüzesetet, áramütést vagy testi sérülést okozhatnak.
13. Mosogatás előtt a keverőszárakat távolítsa el a mixerből.
14. Minden alkalommal ellenőrizze, hogy áramhoz csatlakoztatás előtt a kapcsológomb OFF helyzetben álljon. Kikapcsoláskor a kapcsológombot fordítsa OFF helyzetbe és húzza ki a csatlakozót a dugaszból.
15. Kerülje a mozgásban levő alkatrészek megérintését.
16. Balesetek, illetve a mixer meghibásodásának elkerülése érdekében működés közben ne érintse a keverőket, illetve ügyeljen, hogy ne érjenek a ruhájához, ne nyúljon hozzájuk spatulával vagy más eszközzel sem.

17. Amennyiben a készüléket felügyelet nélkül kell hagynia, illetve összeszereléskor, szétszereléskor, vagy tisztításakor, minden esetben húzza ki a dugaszt az áramforrásból.
18. Ezt a készüléket gyerekek nem használhatják. Ne hagyja a készüléket és a tápkábelt gyerekek számára elérhető helyen.
19. A tartozékok cseréje és a mozgó részek érintése előtt állítsa meg a gépet és húzza ki a kábelt a konnektorból.
20. Ezt a készüléket csak háztartási használatra tervezték.
21. Őrizze meg ezt a használati útmutatót.

## 4. A TERMÉK LEÍRÁSA



## 5. KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Az első használat előtt gondosan csomagolja ki a készüléket és tartozékait, távolítsa el a csomagolóanyagokat, címkéket és matricákat, majd ellenőrizze a készüléket és a tartozékokat, és győződjön meg arról, hogy azok jó állapotban vannak.

Tisztítsa meg a készüléket és tartozékait a „TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS” fejezetben leírtak szerint. A tisztítás után szerelje fel a kívánt tartozékot az Ön igényeinek megfelelően. A felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva a tápellátásról, és hogy a fordulatszám-állító gomb „0” állásban van. A készülék három tartozék csatlakozójával van ellátva a tartozékok csatlakoztatásához.



1. Alsó csatlakozóaljzat: Ezt a keverő tartozékok, például lapát, dagasztóhorog vagy lapát csatlakoztatására használják. A lapátot nehéz keverékek készítéséhez, a horgot tésztagyúráshoz, a habverőt pedig tejszínhab vagy tojásfehérje veréséhez használják.

(1) Fordítsa el a „Multifunkciós fej kioldó gombot” az óramutató járásával megegyező irányba 90°-kal, majd emelje fel a multifunkciós fejet, amíg az be nem rögzül.

(2) A tartozéknak az alsó csatlakozóaljzathoz való csatlakoztatásához először igazítsa a tartozék hornyát az alsó csatlakozóaljzat tengelyén lévő rögzítőcsaphoz, helyezze be a tartozékot az alsó csatlakozónylásba, majd nyomja felfelé a tartozékot, és az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva rögzítse az alsó csatlakozóaljzat tengelyén lévő csatlakozóaljzathoz (lásd. 1 ábra).

A tartozék levételéhez először nyomja felfelé, majd forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye ki az alsó csatlakozóaljzathoz.

MEGJEGYZÉS: A tartozéknak teljesen be kell rögzülnie az alsó csatlakozóaljzatba. Ellenkező esetben működés közben kieshet, ami veszélyeket okozhat.

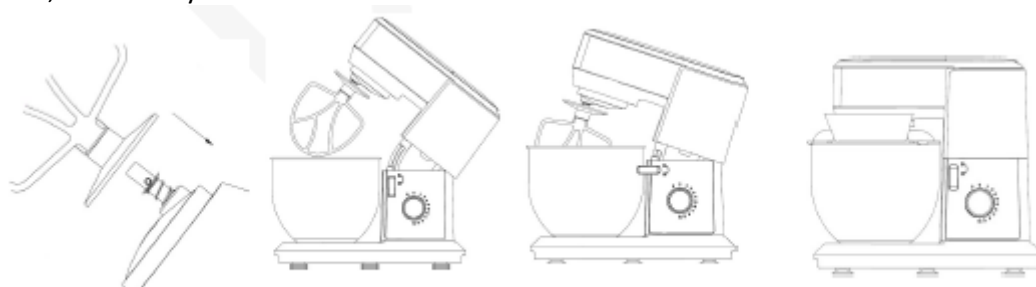


Fig 1

Helyezze a tálat az alapra, majd forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, hogy megfelelően rögzítse a helyére.

(4) Fordítsa el a „Multifunkciós fej kioldó gombot” az óramutató járásával megegyező irányba 90°-kal, majd nyomja lefelé a multifunkciós fejet, amíg az a helyére nem rögzül.

(5) Helyezze a fedelet az acél tálra

## A MŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

### Gyúróhorog/Keverőlapát/Habverő

1. A fenti eljárást követve csatlakoztassa a kívánt tartozékot az alsó csatlakozóaljzathoz.

A felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva a tápellátásról, és hogy a fordulatszám-állító gomb „0” állásban van.

2. Adja hozzá a kívánt összetevőket az acél tálba. A hozzávalók részleteit lásd a „RECEPTEK” részben.

3. Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez.

4. Válassza ki a kívánt sebességet a sebességszabályozó gombbal. Tíz működési sebesség áll rendelkezésre. A kívánt sebesség kiválasztása után a gép a kiválasztott sebességgel kezd el működni.

FIGYELMEZTETÉS: Működés közben ne dugjon kést, kanalat vagy villát a tálba.

MEGJEGYZÉS: Egy működési ciklus ideje nem haladhatja meg a 10 percet, két egymást követő ciklus között legalább 30 perces szünetet kell tartani. Tésztagyúráskor javasoljuk, hogy a hatékonyabb gyúrás érdekében először válassza az 1-es sebességet a 30 másodperctől 1 percig tartó gyúráshoz, majd válassza a 2-es sebességet a 4-5 perces gyúráshoz.

MEGJEGYZÉS: A dagasztás során a liszt a tál belső falához tapadhat. Ebben az esetben fordítsa a működési sebesség szabályozó gombot „0” állásba, válassza le a gépet az áramforrásról, majd vegye le a tál fedelét, és egy spatulával kaparja le a lisztet a tál belső faláról, majd indítsa újra a gépet.

MEGJEGYZÉS: A készülék működése közben az összetevőket az acéltál fedelén lévő nyíláson keresztül lehet hozzáadni.

5. Használat után fordítsa az üzemi sebességszabályozó gombot „0” állásba, és válassza le a gépet az áramforrásról.
  6. Vegye le a tál fedelét, fordítsa el a „Multifunkciós fej kioldó gombot” az óramutató járásával megegyező irányba 90°-kal, majd emelje fel a multifunkciós fejet, amíg be nem reteszselődik.
  7. Kaparja le a tartozékra ragadt ételt egy spatulával.
  8. Nyomja felfelé a tartozékot, és egyszerre forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy eltávolítsa az alsó csatlakozóaljzathoz.
- FIGYELMEZTETÉS! A tartozék eltávolítása vagy megérintése előtt győződjön meg arról, hogy a fordulatszám-állító gomb „0” állásban van, és hogy a készülék le van választva a tápellátásról.

### Zöldségdaráló tartozék

#### MEGJEGYZÉSEK:

- (1) A készülék nem működhet 1 percnél tovább folyamatosan, illetve az egy működési ciklusonként feldolgozható élelmiszer mennyisége nem haladhatja meg a 0,5 kg-ot.
  - (2) A készülék működése közben ne vegye ki a zöldségaprító tartozékot az elülső csatlakozóaljzathoz.
6. Használat után fordítsa az üzemi sebességszabályozó gombot „0” állásba, és válassza le a gépet az áramforrásról.

## 6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket és várjon, amíg lehűl.  
Figyelem: A mixert tilos vízbe vagy más folyadékba meríteni.
2. A készülék külső részeit előbb törölje le egy nedves törlővel, majd egy puha száraz törlővel
3. Törölje le az élelmiszer-maradékokat a vezetékről is.
4. Megfelelő tisztításhoz a tálat, a keverőlapátot, a dagasztókampót és a habverőt tegye bele meleg szappanos vízbe. Majd öblítse le a tartozékokat folyó víz alatt és törölgesse meg őket. Ezek a tartozékok mosogatógépben is moshatóak.

### KONYHAI TANÁCSOK

1. Hűtőben tartott hozzávalókat (pl. vaj vagy tojás) szobahőmérsékleten kell a mixerbe tenni. Gondolja át előre, milyen hozzávalókat fog használni.
2. A tojásokat külön edénybe üsse bele, így elkerülhető, hogy tojáshéj vagy romlott tojás kerüljön az élelmiszerbe.
3. Ne keverje túl hosszasan a hozzávalókat. Tartsa be a hozzávalók receptben előírt keverési idejét. A száraz hozzávalókat addig keverje, amíg teljesen elvegyülnek. Mindig az alacsonyabb sebességfokozatot használja.
4. Környezeti feltételek. A térségenként változó, időszakos hőmérséklet-különbségek, a hozzávalók hőmérséklete és azok állaga fontos szempont a szükséges keverési idő meghatározása és a kívánt eredmény elérése tekintetében.
5. A hozzávalók összekeverését mindig kezdje kis sebességen. Fokozatosan emelje a sebességet a receptben megadott mértékig.

### A TARTOZÉKOK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ JAVASLATOK

#### 1. Tészta

Hozzávalók:

Magas gluténtartalmú liszt: 800g

Víz: 456g

Művelet: A tésztát a következő módon kell elkészíteni: 1:

Válassza ki a tésztakampót. Először futtassa a készüléket 1 percig az 1. sebességfokozaton, majd fordítsa a sebességgombot a 2. sebességfokozatra és 4 percig. A maximális munkaidő 9 perc (Megjegyzés: A keverendő liszt mennyisége maximum 2150g/ alkalom).

## 2. Torta

Hozzávalók:

300 g önserkentő liszt

Teljes tej: 45g

Vaj: 30g

Tojás: 6db

Porcukor: 240g

Só: 4g

Vanília kivonat: 5g

Használati mód:

Használja a lapátot. Először vágja a vajat apró darabokra, és melegítse fel, hogy megpuhuljon.

Tegye az összes hozzávalót a tiszta tálba, fordítsa a sebességszabályozó gombot alacsony fordulatszámra, és hagyja, hogy a gép 1 percig alacsony fordulatszámon működjön, majd kapcsolja ki a gépet, és egy kaparóval kaparja le a feldolgozatlan ételt. Hagyja a gépet közepes sebességen futni 4 percig, majd keverje össze az ételt, és tegye a keveréket egy tortaformába.

## 3.Felverjük a tojásfehérjét

Hozzávalók: A tojásfehérje és a tojássárgája:

tojásfehérje: 120g

Használati mód:

Használja a habverőt. Tegye a friss tojásfehérjét a tálba, és hagyja a gépet teljes fordulatszámra futni 2-3 percig.

## SZERVIZ ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Kizárólag eredeti cserealkatrészeket használjon.

Mielőtt felvenné a kapcsolatot az engedélyezett szakszervizünkkel, győződjön meg róla, hogy a következő adatok a rendelkezésére állnak: Modell megnevezése és sorozatszáma.

Ezeket az adatokat a készülék műszaki adattábláján találja. Ezek az adatok előzetes értesítés nélkül is megváltoztathatók.

## MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség	220-240V~50Hz
Teljesítmény	1000W

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket! Ha segítségre van szüksége a termékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el weboldalunkra az alábbi linkek segítségével.

**Használati útmutatók beszerzése:** <https://www.heinner.ro>

**Javítási információk letöltése:** <https://www.heinner.ro>

**A hulladékok környezetfelelős eltávolítása**

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A **HEINNER** a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.



Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)